

### **NEWS #20**

3. Dezember 2018

Liebes Myanmar-Netzwerk,

heute gibt's den Newsletter #20, pünktlich zwei Jahre nach Gründung des Myanmar-Institut e.V.!

Während es in Deutschland mit großen Schritten auf die Weihnachtsfeiertage zugeht, bekommt man davon in Myanmar nicht so viel mit – naja, fast...;)

Liebe Grüße aus Yangon von Saskia und Diana



Myanmar Plaza, Yangon.

P.S. Schickt bitte für den nächsten Newsletter alle Infos zu Myanmar, die euch begegnen, an info@myanmar-institut.org!

#### Ausschreibungen/Call for Papers

Call for Papers: Southeast Asian Media Studies (Special Issue on mass media in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam)

Lionbridge - Creative Writing Project opportunity for Parauk and Rakhine Speakers

## Ausschreibungen/Call for Papers

# Call for Papers: Southeast Asian Media Studies (Special Issue on mass media in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam

Southeast Asian Media Studies (New Journal)

Volume 1, Issue 3, December 2019

Special Issue on Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam

Guest Editor: John Charles Ryan, University of New England

#### OBJECTIVE

The third issue of the Southeast Asian Media Studies journal aims to provide a collection of research articles about the mass media of Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam, bringing together discursive inquiries on media studies and literacy in and about the aforementioned countries.

#### **RECOMMENDED TOPICS**

- Emerging media theories in and about the mass media in/of Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Critical reviews of media studies in/on Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Mass media literacies in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Audiences in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Media technologies and processes in/of Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Media convergence in the contexts of Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Politics and the media; Media policies and regulations
- Business, ownership, management, and control of mass media
- Cultures and media in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Mainstream, local, and indigenous media practices in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam; Local languages and the media;
- Genders and identities in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam;
- Ecomedia in Cambodia, Lao PDR, Myanmar, Thailand, and Vietnam.

#### SUBMISSION PROCEDURE

All submissions must be original and may not be under review by another journal or other forms of publication.

Authors should follow the journal's submission guidelines:

https://seamediastudies.wordpress.com/author-guidelines/ NEWS #20 All inquiries and manuscripts should be sent to editor.seams@gmail.com.

*Please use the subject "SUBMISSION: Vol.1 No.1&2\_Surname\_Short Title" (e.g. SUBMISSION: Vol.1 No.1&2\_Doe\_A Review of Southeast Asian Media Theories). The deadline for manuscripts for both issues is on 20 July 2019.* 

Contact Info: Jason Paolo Telles Editorial Coordinator Southeast Asian Media Studies Contact Email: <u>editor.seams@gmail.com</u> URL: https://seamediastudies.wordpress.com/

#### Lionbridge - Creative Writing Project opportunity for Parauk and Rakhine Speakers

The Lionbridge Global Services for Machine Intelligence have two Creative Writing projects for Parauk and Rakhine (Myanmar) and hope you might be able to help to find suitable candidates.

Creative Writing Project:

Requirement: Native or near-native speakers of Parauk or Rakhine (Myanmar) with access to stable Internet connection.

Estimated start date: As soon as possible.

Task description: This work is performed through an Excel file. The linguist has to create answers to the questions provided by us. The questions are in English, but the answers should be in Parauk or Rakhine (Myanmar), linguistically and grammatically correct, make sense in relation to the question, and must contain at least 6 words. Each question has a minimum number of sentences required, which needs to be followed in the answers. The answers should not be similar to each other. Please find here below the 10 questions for reference to have an idea of what kind of questions they are.

Questions:

1. What is the most prominent cell phone provider in your country? (1 sentence) 2. Please translate: no milk, one dog, two pigs, three chickens, four kids, five trees, seventy-five sons, one hundred stars. (1 sentence)

3. Please list 10 adverbs in your language. Examples: financially, undoubtedly, beautifully. (1 sentence) 4. List the top 20 big cities in Germany. (2 sentences) 5. If you could live inside any movie you have seen, what movie would you pick? Why did you pick it? Is it because of the people? The location/surroundings? (5 sentences)

6. What are some essentials for taking a long road trip? Who would you take it with? Do you prefer to make many stops, or drive as much as possible? Do you like to have deep conversations or play games? Sing along to music? (8 sentences)

7. What is a famous local dish in your country? How would you prepare it? What does it look like? What does it taste like? Do you like it? Why, or why not? (10 sentences)

8. What do you plan to do this weekend? Write a short plan. (10 sentences) 9. Write a summary of your favorite novel. (15 sentences) 10. Write a story about somebody who one day wakes up being in the Mars? What will happen next? Anything can happen! (30 sentences)

Workload:	flexible, preferably 15	hours per week.

Scope: 5006 sentences

Rate: 0.43 USD per sentence, average throughput is 70 sentences per hour (2.152.58USD).

Location: Flexible, the worker can be located anywhere as long as there are a computer and a stable Internet connection.

Monthly salary payments term is 30 days. If PayPal is not available for you, the payment will be via bank transfer.

The project will take place through the Work Market platform; participants would need to join our Labor Cloud for Parauk (Myanmar) Speakers: <u>https://goo.gl/aZUo5J</u> OR Rakhine (Myanmar) Speakers: <u>https://goo.gl/eWQQi6</u>

In order to become a member of these clouds, applicants will need to pass a Language Check Questionnaire and accept our Service Level Agreement.

If you know someone who could be interested in participating in this project, please contact: ILARIA MASTROIANNI

Recruiter, Global Services for Machine Intelligence Lionbridge Hermiankatu 12 C, 33720 Tampere, Finland <u>www.lionbridge.com</u>